

[Text version of database, created 11/08/2014].

Annotated Swadesh wordlists for the Bai group (Sino-Tibetan family).

Languages included: Jianchuan Bai [bai-jch], Dali Bai [bai-dli], Bijiang Bai [bai-bij].

DATA SOURCES

Xu Lin 1984 = 徐琳 [Xú Lín]. 白語簡志 [Bái yǔ jiǎn zhì]. Beijing: Minzu yinshuachang yinshua. // *A grammatical description of the Bai language, accompanied with a large glossary for three Bai dialects: Jianchuan, Dali, and Bijiang.*

Allen 2007 = Bryan Allen. Bai Dialect Survey. SIL International. // *Sociolinguistic information on different varieties of Bai. Includes 500-item survey lists for nine subdialects of Bai.*

NOTES

I. General.

The subclassification of modern varieties of Bai varies between authors, but most sources generally agree on a basic tripartite division between Central Bai (sometimes referred to as "Jianchuan Bai"), Northern Bai (sometimes referred to as "Bijiang Bai"), and Southern Bai (sometimes referred to as "Dali Bai").

One of the most important sources on Bai lexics, Xu Lin 1984, has been taken as the primary source for the construction of this database. It contains three large wordlists for the main three dialects (languages) of Bai, without specifying precisely from which precise towns or villages the information comes from. As an auxiliary source, we have chosen Allen 2007, a source that includes survey lists for nine subdialects of Bai: Jianchuan (剑川), Eryuan (洱源), Heqing (鹤庆), Lanping (兰坪), Zhoucheng (周城), Qiliqiao (七里桥), Yunlong (云龙), Xiangyun (祥云), Luobenzhuo (洛本卓). Of these, the Jianchuan, Eryuan, and Heqing varieties correspond to Xu Lin's "Central / Jianchuan";

Qiliqiao, Yunlong, and Xiangyun correspond to Xu Lin's "Southern / Dali"; Luobenzhuo corresponds to Xu Lin's "Northern / Bijiang"; the others remain somewhat unclear.

Judging by the comparison of Xu Lin's and Allen's lists, we assume Xu Lin's "Jianchuan" to be the closest to Allen's "Jianchuan", and Xu Lin's "Dali" to be the closest to Xu Lin's Qiliqiao (although occasionally, the forms are closer to Yunlong or Xiangyun); Allen's "Jianchuan Bai" and "Qiliqiao Bai" have been, therefore, chosen as the potential equivalents, for quotation / comparison in the "Notes" section.

The situation with Bijiang (Northern) Bai, which seems to be the most divergent variety of Bai, is somewhat more tricky. Lexically and phonetically, the closest equivalent to Xu Lin's "Bijiang" in Allen's lists is the Luobenzhuo dialect. However, the Lanping variety of Bai is also traditionally classified as "Northern Bai" (primarily because of geographical reasons) - even though, in reality, Lanping seems to be lexically closer to the Central varieties, although it does share a small bunch of exclusive isoglosses with Xu Lin's Bijiang Bai. From a conservative viewpoint, we include Allen's data on Lanping Bai in the notes section on Bijiang Bai, together with the data on Luobenzhuo Bai; the user is welcome to figure out for him/herself how the Lanping data actually fit in with the rest.

II. Transliteration.

Most of the sources on Bai employ standard IPA notation, so that only the most standard readjustments have been made in the transliteration to UTS. Several minor remarks:

- (a) in diphthong codas, as in other databases on Southeast Asian languages, we render the last glide as *y* or *w* instead of *-i* or *-o* (*-u*); thus, Xu Lin's *-ui* = our *-uy*, etc.;
- (b) for simplicity's sake, we render the back "fricative" vowel (γ), which in Bai functions as an allophone of *i* after certain consonants, as *i* (when it is graphically distinguished in the source) or *i* (when it is not graphically distinguished);
- (c) tones, as in the corresponding sources, are marked with numbers indicating registers (1 is the lowest, 5 is the highest; 55 = high even tone, 21 = low-falling tone, etc.).

Database compiled and annotated by: G. Starostin (last update: August 2014).

1. ALL

Jianchuan *ca₃₅-kε₂₁-ci₃₃* (1), Dali *yi₃₅-sou₃₁* (2), Bijiang *yo₂₁* (3).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 176. Quoted simply as *ca₃₅* in [Allen 2007: 113]; the other two morphemes in Xu Lin's form are unclear.

Dali: Xu Lin 1984: 176. Quoted as *yi₃₅-so₃₁* in [Allen 2007: 113].

Bijiang: Xu Lin 1984: 176. Different item listed in [Allen 2007: 113]: Lanping *φ^hε₅₅* (along with the more complex synonym *tu₃₁-ku₃₃*), Luobenzhuo *da₅₅-φ^hε₃₁*.

2. ASHES

Jianchuan *φ^hi₅₅=su₅₅* (1), Dali *su₅₅* (1), Bijiang *fu₅₅ ~ su₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 154. The main root morpheme is *su₅₅*; the first part of the compound = *φ^hi₅₅* 'dirt, excrement' [ibid.].

Dali: Xu Lin 1984: 154.

Bijiang: Xu Lin 1984: 154.

3. BARK

References and notes:

Jianchuan: Not attested. Possibly the same word as 'skin' q.v.

Dali: Not attested. Possibly the same word as 'skin' q.v.

Bijiang: Not attested. Possibly the same word as 'skin' q.v.

4. BELLY

Jianchuan *fγ₄₄* (1), Dali *fγ₄₄* (1), Bijiang *zει₄₂* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 81.

Dali: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 81.

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. Quoted as Luobenzhuo *zə₄₄*, Lanping *zε₃₁-k^hu₃₃* in [Allen 2007: 81]. Additional synonym: *se₃₂-xo₅₅-me₃₃* [Xu Lin 1984: 146].

5. BIG

Jianchuan *to₄₂* (1), Dali *to₃₁* (1), Bijiang *do₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 168. Quoted as *tou₄₂* in [Allen 2007: 103].

Dali: Xu Lin 1984: 168. Quoted as *to₃₁* in [Allen 2007: 103].

Bijiang: Xu Lin 1984: 168. Quoted as Lanping *to₃₁*, Luobenzhuo *fao₄₄* in [Allen 2007: 103].

6. BIRD

Jianchuan *vu₅₅=co₄₄* (1), Dali *co₄₄* (1), Bijiang *co₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 142. The main morpheme is *co₄₄*; *vu₅₅* is an extension, often found as the first or the second component in names of various birds. The root morpheme is listed with a different desemanticized extension, in the same meaning 'bird', as *cou₄₄-ci₃₃* in [Allen 2007: 74].

Dali: Xu Lin 1984: 142; Allen 2007: 74.

Bijiang: Xu Lin 1984: 142. Quoted as Luobenzhuo *cuɔ₅₅*, Lanping *cu₅₅-ci₅₅* in [Allen 2007: 74].

7. BITE

Jianchuan *ŋa₄₄* (1), Dali *ŋa₄₄* (1), Bijiang *ŋa₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 158; Allen 2007: 92.

Dali: Xu Lin 1984: 158; Allen 2007: 92.

Bijiang: Xu Lin 1984: 158. Quoted as Lanping *ŋa₄₄*, Luobenzhuo *ŋ₅₅* in [Allen 2007: 92].

8. BLACK

Jianchuan *xu₄₄* (1), Dali *xu₄₄* (1), Bijiang *xu₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 170; Allen 2007: 105.

Dali: Xu Lin 1984: 170; Allen 2007: 105.

Bijiang: Xu Lin 1984: 170. Quoted as Lanping *xu₄₄*, Luobenzhuo *xu₅₅* in [Allen 2007: 105].

9. BLOOD

Jianchuan *sua₄₄* (1), Dali *sua₄₄* (1), Bijiang *sua₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82.

Dali: Xu Lin 1984: 146. Quoted as *šua₄₄* in [Allen 2007: 82].

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. Quoted as Lanping *sua₄₄*, Luobenzhuo *sua₅₅* in [Allen 2007: 82].

10. BONE

Jianchuan *kua₄₄-tui₂₁* (1), Dali *kua₄₄-tui₂₁* (1), Bijiang *qua₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82. The second morpheme is a desemanticized suffix, formerly 'head' q.v.

Dali: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82. The second morpheme is a desemanticized suffix, formerly 'head' q.v.

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. Quoted as Lanping *kua₄₄-ce₄₄*, Luobenzhuo *qua₅₅-ce₄₄* in [Allen 2007: 82].

11. BREAST

Jianchuan *fi₅₅-k^ho₅₅-qi₃₃* (1), Dali *fi₅₅-ke₁₅₅-ke₁₅₅-tui₄₅* (1), Bijiang *se₅₅-tui₂₁-ui₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146. The main morpheme is the same as 'heart' q.v.; -*qi₃₃* is a desemanticized nominal suffix. Distinct from *pa₄₂* 'female breast'.

Dali: Xu Lin 1984: 146. The main morpheme is the same as 'heart' q.v. Distinct from *pa₄₂* 'female breast'.

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. The main morpheme is the same as 'heart' q.v. Distinct from *pa₄₂* 'female breast'.

12. BURN TR.

Jianchuan *o₄₄* (1), Dali *qo₃₅* (2), Bijiang *o₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 160.

Dali: Xu Lin 1984: 160.

Bijiang: Xu Lin 1984: 160.

13. CLAW(NAIL)

Jianchuan *sui₃₃=tui₂₁=ke₄₄* (1), Dali *sui₃₃=qi₃₃=ke₄₄* (1), Bijiang *si₃₃=ce₃₃=tui₂₁=qa₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 81. Literally: 'hand-head-nail' (cf. 'hand', 'head'). Distinct from *quy₂₁* '(animal) claw' [Xu Lin 1984: 143].

Dali: Xu Lin 1984: 146. Quoted as *sui₃₃=qi₃₃=ki₄₄* in [Allen 2007: 81]. Literally: 'hand-finger-nail'.

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. Literally: 'hand-finger-nail'. Quoted as Lanping *sui₃₃=ti₅₅=ke₄₄*, with *p^hi₅₅* also listed as an additional synonym, in [Allen 2007: 81]. The Luobenzhuo equivalent is structurally different from Lanping, but the same as in Xu Lin's Bijiang Bai: *fi₃₃=qi₃₁=tui₃₁=qao₅₅* [ibid.], literally 'hand-finger-nail'.

14. CLOUD

Jianchuan $\eta\gamma_{21}$ (1), Dali vu_{21} (1), Bijiang $mu_{21}-ko_{42}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 137. Quoted as $v\gamma_{21}$ in [Allen 2007: 70].

Dali: Xu Lin 1984: 137. Quoted as $v\gamma_{21}$ in [Allen 2007: 70].

Bijiang: Xu Lin 1984: 137. Quoted as Luobenzhuo $mu_{31}-kao_{42}$ in [Allen 2007: 70], but the Lanping equivalent is phonetically quite dissimilar: va_{21} [ibid.].

15. COLD

Jianchuan kui_{55} (1), Dali kui_{35} (1), Bijiang kui_{55} (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 172; Allen 2007: 107.

Dali: Xu Lin 1984: 172; Allen 2007: 107.

Bijiang: Xu Lin 1984: 172. Quoted as Lanping kui_{44} , Luobenzhuo kui_{55} in [Allen 2007: 107].

16. COME

Jianchuan γu_{35} (1), Dali yuu_{35} (1), Bijiang ya_{44} (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 165; Allen 2007: 100.

Dali: Xu Lin 1984: 165. For Qiliqiao Bai, [Allen 2007: 100] quotes a different bisyllabic form: $pe_{44}=cu_{35}$ (where pe_{44} = 'to walk', a verbal root frequently prefixed to various verbs of movement).

Bijiang: Xu Lin 1984: 165. Cf. Lanping γu_{35} and Luobenzhuo $\check{c}^h ua_{55}$ in [Allen 2007: 100]: both seem to be different roots.

17. DIE

Jianchuan f_i_{33} (1), Dali f_i_{33} (1), Bijiang f_i_{33} (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 166; Allen 2007: 103.

Dali: Xu Lin 1984: 166; Allen 2007: 103.

Bijiang: Xu Lin 1984: 166. Quoted as Lanping f_i_{44} , Luobenzhuo si_{44} in [Allen 2007: 103].

18. DOG

Jianchuan $k^h u\tilde{a}_{33}$ (1), Dali $k^h ua_{33}$ (1), Bijiang $q^h \tilde{o}_{33}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 141; Allen 2007: 73.

Dali: Xu Lin 1984: 141; Allen 2007: 73.

Bijiang: Xu Lin 1984: 141. Quoted as Lanping *k^hūā₄₄*, Luobenzhuo *q^hō₃₃* in [Allen 2007: 73].

19. DRINK

Jianchuan *īu₃₃* (1), Dali *γu₃₃* (1), Bijiang *īu₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 158; Allen 2007: 92.

Dali: Xu Lin 1984: 158. Quoted as *u₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 92].

Bijiang: Xu Lin 1984: 158. Quoted as Lanping *īu₄₄*, Luobenzhuo *īu₃₃* in [Allen 2007: 92].

20. DRY

Jianchuan *kā₅₅* (1), Dali *ka₃₅* (1), Bijiang *qō₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 171; Allen 2007: 106.

Dali: Xu Lin 1984: 171; Allen 2007: 106.

Bijiang: Xu Lin 1984: 171. Quoted as Lanping *kā₅₅*, Luobenzhuo *qā₅₅* in [Allen 2007: 106].

21. EAR

Jianchuan *yīū₃₃-tū₂₁-kā₅₅* (1), Dali *nγ₃₃-tō₃₁* (1), Bijiang *ē₃₃-qū₂₁* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *yī₃₃-tū₂₁-kā₅₅* in [Allen 2007: 81]. The main root morpheme is *yīū₃₃*; the second morpheme is a desemanticized suffix, formerly 'head' q.v., and the third one is unclear.

Dali: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *nγ₃₃-tō₄₄* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 81].

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. Quoted as Lanping *yē₃₃-tū₃₁-kā₅₅*, Luobenzhuo *zē₄₄-qū₃₁* in [Allen 2007: 81]. See notes on Jianchuan Bai for internal structure.

22. EARTH

Jianchuan *t^hu₃₃-sī₃₃* (1), Dali *ne₂₁* (2), Bijiang *ne₂₁-p^hā₅₅* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 138. Quoted as *t^hu₃₃-sī₃₃* in [Allen 2007: 71].

Dali: Xu Lin 1984: 138; Allen 2007: 71.

Bijiang: Xu Lin 1984: 138. Quoted as Luobenzhuo *ne₃₃-p^ha₅₅* in [Allen 2007: 71]. The Lanping equivalent is *t^hu₃₃-si₃₃*, i.e. the same as in Jianchuan Bai.

23. EAT

Jianchuan *yv₄₄* (1), Dali *yv₄₄* (1), Bijiang *yi₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 158; Allen 2007: 92.

Dali: Xu Lin 1984: 158. Quoted as *yuu₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 92].

Bijiang: Xu Lin 1984: 158. Quoted as Lanping *yuu₄₄*, Luobenzhuo *yi₄₄* in [Allen 2007: 92].

24. EGG

Jianchuan *sē₄₂* (1), Dali *se₄₂* (1), Bijiang *sē₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 143. Quoted as *se₄₂* (without nasalization) in [Allen 2007: 77].

Dali: Xu Lin 1984: 143. Quoted as *se₃₂* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 77].

Bijiang: Xu Lin 1984: 143. Quoted as Lanping *sē₄₂*, Luobenzhuo *sū₄₂* in [Allen 2007: 77].

25. EYE

Jianchuan *ηuy₃₃* (1), Dali *uy₃₃* (1), Bijiang *vī₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *wē₃₃* in [Allen 2007: 80].

Dali: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *we₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 80].

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. Quoted as Lanping *wē₄₄*, Luobenzhuo *mi₃₃* in [Allen 2007: 80].

26. FAT N.

Jianchuan *ci₅₅* (1), Dali *ci₃₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Allen 2007: 87. Meaning glossed as 'animal oil' (Chinese equivalent is also given as 脂肪, i. e. simply 'fat'). Not attested in [Xu Lin 1984].

Dali: Allen 2007: 87. Meaning glossed as 'animal oil' (Chinese equivalent is also given as 脂肪, i. e. simply 'fat'). Not attested in [Xu Lin 1984].

Bijiang: Not attested in [Xu Lin 1984]. Cf. Lanping *ci₅₅*, Luobenzhuo *ci₅₅* 'animal oil' in [Allen 2007: 87].

27. FEATHER

References and notes:

Jianchuan: Not attested.

Dali: Not attested.

Bijiang: Not attested.

28. FIRE

Jianchuan *xuy₃₃* (1), Dali *xuy₃₃* (1), Bijiang *fi₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 138. Quoted as *xue₃₃* in [Allen 2007: 71].

Dali: Xu Lin 1984: 138. Quoted as *xue₃₃* in [Allen 2007: 71].

Bijiang: Xu Lin 1984: 138. Quoted as Lanping *xue₄₄*, Luobenzhuo *fi₃₃* in [Allen 2007: 71].

29. FISH

Jianchuan *ηγ₅₅* (1), Dali *ηγ₃₅* (1), Bijiang *ηγ₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 142. Quoted as *γ₅₅* in [Allen 2007: 75].

Dali: Xu Lin 1984: 142; Allen 2007: 75.

Bijiang: Xu Lin 1984: 142. Quoted as Lanping *ū₅₅*, Luobenzhuo *γ₅* in [Allen 2007: 75].

30. FLY V.

Jianchuan *fγ₅₅* (1), Dali *fγ₃₅* (1), Bijiang *feγ₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 166.

Dali: Xu Lin 1984: 166.

Bijiang: Xu Lin 1984: 166.

31. FOOT

Jianchuan *ko₄₄* (1), Dali *ko₄₄* (1), Bijiang *ko₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146. Quoted as *kou₄₄* in [Allen 2007: 82].

Dali: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82.

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. Quoted as Lanping *kɔ₅₅*, Luobenzhuo *qu₅₅* in [Allen 2007: 82].

32. FULL

Jianchuan *ma₃₃* (1), Dali *ma₃₃* (1), Bijiang *mie₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 170; Allen 2007: 105.

Dali: Xu Lin 1984: 170. Quoted as *ma₂₁* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 105].

Bijiang: Xu Lin 1984: 170. Quoted as Lanping *ma₃₃*, Luobenzhuo *mīɛ₃₃* in [Allen 2007: 105].

33. GIVE

References and notes:

Jianchuan: Not attested.

Dali: Not attested.

Bijiang: Not attested.

34. GOOD

Jianchuan *xu₃₃* (1), Dali *xu₃₃* (1), Bijiang *xu₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 171; Allen 2007: 105. Also *φ^hō₅₅* id.; *ke₄₄* id. (difference between all these synonyms is unclear).

Dali: Xu Lin 1984: 171; Allen 2007: 105. Also *φ^hou₅₅* id. (difference between these synonyms is unclear).

Bijiang: Xu Lin 1984: 171. Quoted as Lanping *xu₃₃*, Luobenzhuo *xū₃₃* in [Allen 2007: 105]. For Lanping, the latter source also adds *ʃō₄₂* as a synonym; for Luobenzhuo, *ny₃* is listed as a synonym. Semantic difference between all these forms is unknown.

35. GREEN

Jianchuan *lɔ₄₄* (1), Dali *lɔ₄₄* (1), Bijiang *φ^hā₄₂* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 170. Quoted as *lu₄₄* in [Allen 2007: 105].

Dali: Xu Lin 1984: 170. Quoted as *ny₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 105].

Bijiang: Xu Lin 1984: 170. Quoted as Luobenzhuo *pa₄₄=φ^hā₃₁* in [Allen 2007: 105] (the first component is actually *pa₄₄* 'white' q.v., so the whole compound might rather mean 'light green'). For Lanping, the same source lists the form *lao₄₄*.

36. HAIR

Jianchuan *tii₂₁=ma₅₅* (1), Dali *tii₂₁=ma₃₅* (1), Bijiang *tie₂₁=mie₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145; Allen 2007: 80. The first morpheme is *tii₂₁* 'head' q.v.; *ma₅₅* is the standard root morpheme for all kinds of hair (head, body, animal fur, etc.).

Dali: Xu Lin 1984: 145; Allen 2007: 80. The first morpheme is *tii₂₁* 'head' q.v.; *ma₃₅* is the standard root morpheme for all kinds of hair (head, body, animal fur, etc.).

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. The first morpheme is *tie₂₁* 'head' (archaic form); *mie₅₅* is the standard root morpheme for all kinds of hair (head, body, animal fur, etc.). Quoted as Lanping *tiu₃₃=ma₅₅*, Luobenzhuo *te₃₁=me₅₅* in [Allen 2007: 80].

37. HAND

Jianchuan *sui₃₃* (1), Dali *sui₃₃* (1), Bijiang *si₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145; Allen 2007: 81. The word 'arm' is derived from 'hand' with additional extensions: *sui₃₃-pa₃₁-ci₃₃* [ibid.].

Dali: Xu Lin 1984: 145; Allen 2007: 81. The word 'arm' is derived from 'hand' with additional extensions: *sui₃₃-pa₃₁-ci₃₃* [ibid.].

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. The word 'arm' is derived from 'hand' with an additional extension: *si₃₃-pa₄₂* [ibid.]. Quoted as Lanping *sui₃₃-p^hao₃₃*, Luobenzhuo *fi₃₃* in [Allen 2007: 81].

38. HEAD

Jianchuan *tii₂₁-po₂₁* (1), Dali *tii₂₁-po₂₁* (1), Bijiang *to₃₃-qa₄₄* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145; Allen 2007: 80. The main root morpheme is *tii₂₁* (as in Chinese, it also frequently functions as a desemanticized suffix in various nouns); *-po₂₁* is unclear.

Dali: Xu Lin 1984: 145; Allen 2007: 80. The main root morpheme is *tii₂₁* (as in Chinese, it also frequently functions as a desemanticized suffix in various nouns); *-po₂₁* is unclear.

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. In [Allen 2007: 80], the Luobenzhuo equivalent for 'head' is listed as *tv₃₃-pao₃₁*, with the same second morpheme as in Jianchuan and Dali. The Lanping equivalent is quoted as *tiu₃₃-pao₃₁*.

39. HEAR

Jianchuan *φ^hɛ₅₅* (1), Dali *φ^hɛ₅₅* (1), Bijiang *φ^ha₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 158; Allen 2007: 92 (glossed as 'to listen', but there does not seem to be any lexical difference between 'hear' and 'listen' in Bai).

Dali: Xu Lin 1984: 158. Quoted as *φ^hɛ₅₅* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 92] (glossed as 'to listen', but there does not seem to be any lexical difference between 'hear' and 'listen' in Bai).

Bijiang: Xu Lin 1984: 158. Quoted as Lanping $\varphi^h \tilde{\epsilon}_{44}$, Luobenzhuo $\varphi^h \tilde{\beta}_5$ in [Allen 2007: 92] (glossed as 'to listen', but there does not seem to be any lexical difference between 'hear' and 'listen' in Bai).

40. HEART

Jianchuan \tilde{f}_{55} (1), Dali f_{35} (1), Bijiang $s\tilde{e}_{55}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82. Cf. 'breast' q.v.

Dali: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82. Cf. 'breast' q.v.

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. Quoted as Lanping \tilde{f}_{55} , Luobenzhuo $s\tilde{e}_{55}$ in [Allen 2007: 82]. Cf. 'breast' q.v.

41. HORN

Jianchuan $k\gamma_{44}$ (1), Dali $k\gamma_{44}$ (1), Bijiang $q\tilde{o}_{44}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 143; Allen 2007: 77.

Dali: Xu Lin 1984: 143; Allen 2007: 77.

Bijiang: Xu Lin 1984: 143. Quoted as Lanping ko_{55} , Luobenzhuo $q\tilde{o}_{55}$ in [Allen 2007: 77].

42. I

Jianchuan ηo_{31} (1), Dali ηo_{31} (1), Bijiang ηo_{42} (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175; Allen 2007: 110.

Dali: Xu Lin 1984: 175. Quoted as ηo_{31} for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 110].

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. Quoted as Lanping $\eta \tilde{\beta}_1$, Luobenzhuo $\eta \tilde{\alpha}_{42}$ in [Allen 2007: 110].

43. KILL

Jianchuan $\tilde{f}a_{44}$ (1), Dali $\tilde{f}a_{44}$ (1), Bijiang $\tilde{f}a_{44}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 161.

Dali: Xu Lin 1984: 161.

Bijiang: Xu Lin 1984: 161.

44. KNEE

Jianchuan $k^h u \varepsilon_{31-c} i_{31-t} e_{44}$ (1), Dali $k^h u \varepsilon_{31-c} i_{21-t} e_{44}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Allen 2007: 82. Not attested in [Xu Lin 1984].

Dali: Allen 2007: 82. Not attested in [Xu Lin 1984].

Bijiang: Not attested in [Xu Lin 1984]. Cf. Lanping $k^h u \varepsilon_{31} - t i u_{21} - c e_{44}$, Luobenzhuo $q u_{55} - c \varepsilon_{44}$ in [Allen 2007: 82].

45. KNOW

Jianchuan $s \tilde{e}_{33}$ (1), Dali $z u u_{44} - t u u_{44}$ (2), Bijiang $t a_{44} - t u u_{42}$ (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 164; Allen 2007: 100.

Dali: Xu Lin 1984: 164; Allen 2007: 100.

Bijiang: Xu Lin 1984: 164. Quoted as Luobenzhuo $t a_{55} - t u u_{55}$ in [Allen 2007: 100]. The Lanping equivalent is $s \tilde{u} \tilde{e}_{55}$ (= Jianchuan $s \tilde{e}_{33}$).

46. LEAF

Jianchuan $s e_{44}$ (1), Dali $s e_{44}$ (1), Bijiang βe_{44} (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 144; Allen 2007: 79.

Dali: Xu Lin 1984: 144; Allen 2007: 79.

Bijiang: Xu Lin 1984: 144. Quoted as Lanping $s e_{44}$, Luobenzhuo βe_{44} in [Allen 2007: 79].

47. LIE**References and notes:**

Jianchuan: Not attested.

Dali: Not attested.

Bijiang: Not attested.

48. LIVER

Jianchuan $k \tilde{a}_{55}$ (1), Dali $k a_{35}$ (1), Bijiang $q \tilde{a}_{55}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82.

Dali: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 82.

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. Quoted as Lanping $k \tilde{a}_{55}$, Luobenzhuo $q \dot{a}_{55}$ in [Allen 2007: 82].

49. LONG

Jianchuan *cō21* (1), Dali *co21* (1), Bijiang *tō21* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 168. Quoted as *cōu21* in [Allen 2007: 103].

Dali: Xu Lin 1984: 168; Allen 2007: 103.

Bijiang: Xu Lin 1984: 168. Quoted as Lanping *cō21*, Luobenzhuo *tō31* in [Allen 2007: 103].

50. LOUSE

Jianchuan *fī44* (1), Dali *fē44* (1), Bijiang *fi44* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 142; Allen 2007: 76.

Dali: Xu Lin 1984: 142. Quoted as *fī44* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 76].

Bijiang: Xu Lin 1984: 142. Quoted as Lanping *fī44*, Luobenzhuo *fī44* in [Allen 2007: 76].

51. MAN

Jianchuan *ci33-yī21* (1), Dali *ci33-pī21* (1), Bijiang *do42=xī55=ci33* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 147. The main morpheme is *ci33*; *yī21* = 'person' q.v.

Dali: Xu Lin 1984: 147. The main morpheme is *ci33*; *pī21* = 'person' q.v.

Bijiang: Xu Lin 1984: 147. The first two morphemes are unclear, but the third one is the same as *ci33* 'man' in Jianchuan and Dali Bai q.v.

52. MANY

Jianchuan *qī55* (1), Dali *qī35* (1), Bijiang *ti55* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 104.

Dali: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 104.

Bijiang: Xu Lin 1984: 169. Quoted as Lanping *qī44*, Luobenzhuo *ti55* in [Allen 2007: 104].

53. MEAT

Jianchuan *kē21* (1), Dali *kē21* (1), Bijiang *qa21* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 151; Allen 2007: 87.

Dali: Xu Lin 1984: 151. Quoted as *kiε₂₁* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 87].

Bijiang: Xu Lin 1984: 151. Quoted as Lanping *kε₂₁*, Luobenzhuo *qa₂₁* in [Allen 2007: 87].

54. MOON

Jianchuan *mi₅₅=ηua₄₄* (1), Dali *mi₅₅=ua₄₄* (1), Bijiang *ηu₅₅=ηu₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *mi₅₅=wā₄₄* in [Allen 2007: 69]. The main root morpheme *ηua₄₄*, when used in isolation, means 'month' [Xu Lin 1984: 139]; the meaning of the "modifier" *mi₅₅* is not quite clear.

Dali: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *mi₅₅=wa₄₄* in [Allen 2007: 69]. The main root morpheme *ua₄₄*, when used in isolation, means 'month' [Xu Lin 1984: 139]; the meaning of the "modifier" *mi₅₅* is not quite clear.

Bijiang: Xu Lin 1984: 137. For Lanping, [Allen 2007: 69] lists *mī₅₅=wā₄₄* as the default form (similarly to Jianchuan and Dali Bai). For Luobenzhuo, the equivalent is *ŋo₃₃-n₃₁* (same as Xu Lin's Bijiang Bai). Internal composition of this form seems to be the same as in Jianchuan and Dali, but with additional phonetic divergence.

55. MOUNTAIN

Jianchuan *sγ₄₂* (1), Dali *sγ₃₂* (1), Bijiang *ʂ̥eɪ₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 138; Allen 2007: 71.

Dali: Xu Lin 1984: 138; Allen 2007: 71.

Bijiang: Xu Lin 1984: 138. Quoted as Lanping *su₃₁*, Luobenzhuo *ʂ̥e₅₅* in [Allen 2007: 71].

56. MOUTH

Jianchuan *quy₃₃-kε₅₅* (1), Dali *quy₃₃-keɪ₃₅* (1), Bijiang *qo₃₃-qo₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *qu₃₃-kε₅₅* in [Allen 2007: 81].

Dali: Xu Lin 1984: 145. Quoted simply as *qu₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 81].

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. Quoted as Lanping *qu₃₃-kuε₅₅-k^bu₃₁*, Luobenzhuo *qo₄₄-qo₄₄* in [Allen 2007: 81].

57. NAME

Jianchuan *mic₅₅* (1), Dali *meɪ₃₅* (1), Bijiang *ŋo₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 156; Allen 2007: 90.

Dali: Xu Lin 1984: 156. Quoted as *miε₃₅* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 90].

Bijiang: Xu Lin 1984: 156. Quoted as Lanping *miε₅₅*, Luobenzhuo *jiō̃₅₅* in [Allen 2007: 90].

58. NECK

Jianchuan *kγ₄₂-lγ₄₂-mi₄₂* (1), Dali *po₃₅-ci₃₃-ku₄₄* (2), Bijiang *qō̃₄₂-te₄₄-me₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *kγ₄₂-mi₄₂-cγ₄₄* in [Allen 2007: 81]. Structure of both these variants remains obscure, but the common invariant syllable *kγ₄₂* is most likely the main morpheme.

Dali: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *po₃₅-ci₃₃-ku₄₄* in [Allen 2007: 81].

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. Quoted simply as Luobenzhuo *qo₄₄-fε₅₅* in [Allen 2007: 81]; the Lanping equivalent is given as *kɔ₃₃-mi₃₃-ca₄₄* [ibid.].

59. NEW

Jianchuan *ʃl₅₅* (1), Dali *ʃl₃₅* (1), Bijiang *sē̃₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 171; Allen 2007: 106.

Dali: Xu Lin 1984: 171; Allen 2007: 106.

Bijiang: Xu Lin 1984: 171. Quoted as Lanping *ʃl₅₅*, Luobenzhuo *sē̃₅₅* in [Allen 2007: 106].

60. NIGHT

Jianchuan *xē̃₅₅-miε₄₂* (1), Dali *yo₃₁-xuu₃₁* (2), Bijiang *yo₃₁-xū̄l₄₂* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 140.

Dali: Xu Lin 1984: 140.

Bijiang: Xu Lin 1984: 140.

61. NOSE

Jianchuan *ηγ₂₁-k^hγ₄₄-tuu₂₁* (1), Dali *pi₃₁-fγ₄₄-ci₃₃* (2), Bijiang *q^hueλ₄₂-fuu₂₁* (3).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *γ₃₁-k^hγ₄₄-tuu₄₂* in [Allen 2007: 80]. The last morpheme (-*tuu₂₁*) is a desemanticized suffix (= 'head' q.v.), but the internal structure of the remaining bisyllabic stem remains unclear.

Dali: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *pi₂₁-fγ₄₄-tuu₂₁* in [Allen 2007: 80].

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. Quoted as Luobenzhuo *q^hue₅₅-fuu₂₁* in [Allen 2007: 80]. The Lanping equivalent is *v₃₃-tiu₃₁* [ibid.].

62. NOT

Jianchuan *a₃₁* ~ *a₃₅* ~ *ya₃₅* (1), Dali *mu₃₃* (2), Bijiang *a₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 176.

Dali: Xu Lin 1984: 176.

Bijiang: Xu Lin 1984: 176.

63. ONE

Jianchuan *a₃₁* (1) / *yi₄₄* ~ *yi₃₅* (2), Dali *a₃₁* (1) / *yi₄₄* ~ *yi₃₅* (2), Bijiang *a₄₂* (1) / *e₄₄* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 173. This numeral is typically used to count objects (e. g. *yī₂₁-kè₅₅ a₃₁ yī₂₁* 'one person', lit. 'person one-person'). Xu Lin 1984: 173. Quoted as *yi₄₄* in [Allen 2007: 108]. This numeral is mainly used in compound numerals (*ce₄₂ yi₄₄* 'eleven', etc.) and in counting.

Dali: Xu Lin 1984: 173. See notes on Jianchuan Bai for usage. Xu Lin 1984: 173. Quoted as *yi₄₄* in [Allen 2007: 108]. See notes on Jianchuan Bai for usage.

Bijiang: Xu Lin 1984: 173. See notes on Jianchuan Bai for usage. Xu Lin 1984: 173. Quoted as Lanping *yi₄₄*, Luobenzhuo *?i₅₅* in [Allen 2007: 108]. See notes on Jianchuan Bai for usage.

64. PERSON

Jianchuan *yī₂₁-kè₅₅* (1), Dali *ni₂₁-ke₅₅* (1), Bijiang *ni₂₁-qo₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 147. Quoted as *yī₂₁-kè₅₅-yī₂₁* in [Allen 2007: 83]. The main root morpheme is *yī₂₁* (cf. its presence in the words 'man' and 'woman' as well).

Dali: Xu Lin 1984: 147. Quoted as *ni₂₁-ke₅₅* in [Allen 2007: 83]. The main root morpheme is *ni₂₁* (cf. its presence in the words 'man' and 'woman' as well).

Bijiang: Xu Lin 1984: 147. Quoted as Lanping *yī₂₁-kè₅₅*, Luobenzhuo *ni₃₁-qao₅₅* in [Allen 2007: 83].

65. RAIN

Jianchuan *vu₃₃-fuy₃₃* (1), Dali *vu₃₃-fī₄₄* (1), Bijiang *zē₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 137. Quoted simply as *vv₃₃* in [Allen 2007: 70]; the second morpheme in Xu Lin's bisyllabic equivalent is 'water' q.v.

Dali: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *v̚i₃₃-fi₄₄* in [Allen 2007: 70]; the second morpheme is 'water' q.v.
Bijiang: Xu Lin 1984: 137. Quoted as Lanping *z̚iu₃₃*, Luobenzhuo *zi₄₃₃* in [Allen 2007: 70].

66. RED

Jianchuan *cʰɛ₄₄* (1), Dali *cʰe₁₄₄* (1), Bijiang *tʰə₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 170; Allen 2007: 105.
Dali: Xu Lin 1984: 170. Quoted as *cʰɛ₄₄* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 105]. The latter source also adds *xuɔ₃₅* as a synonym.
Bijiang: Xu Lin 1984: 170. Quoted as Lanping *cʰɛ₄₄*, Luobenzhuo *tʰə₅₅* in [Allen 2007: 105].

67. ROAD

Jianchuan *tʰu₃₃* (1), Dali *tʰu₃₃* (1), Bijiang *tʰy₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 154; Allen 2007: 84.
Dali: Xu Lin 1984: 154; Allen 2007: 84.
Bijiang: Xu Lin 1984: 154. Quoted as Lanping *tʰu₃₃*, Luobenzhuo *tao₄₂-cʰy₃₃* in [Allen 2007: 84].

68. ROOT

Jianchuan *mi₄₄* (1), Dali *mi₄₄* (1), Bijiang *me₁₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 144; Allen 2007: 79. Also *te₄₄* id. (but not in Allen 2007).
Dali: Xu Lin 1984: 144; Allen 2007: 79.
Bijiang: Xu Lin 1984: 144. Quoted as Lanping *mi₅₅*, Luobenzhuo *bo₅₅=me₄₄* in [Allen 2007: 79]. Also *te₄₄* id., attested as such both in [Xu Lin 1984: 144] and in [Allen 2007: 79] for the Lanping dialect.

69. ROUND

Jianchuan *ŋuy₂₁* (1), Dali *uy₂₁* (1), Bijiang *ve₁₂₁* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 168.
Dali: Xu Lin 1984: 168.
Bijiang: Xu Lin 1984: 168.

70. SAND

Jianchuan *so₅₅-ci₃₃* (1), Dali *so₅₅-ci₃₃* (1), Bijiang *ʃo₅₅-yi₂₁* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 138. The suffix *-ci₃₃* is an empty (desemanticized) nominal morpheme.

Dali: Xu Lin 1984: 138. The suffix *-ci₃₃* is an empty (desemanticized) nominal morpheme.

Bijiang: Xu Lin 1984: 138.

71. SAY

Jianchuan *sua₄₄* (1) / *co₄₂* (2), Dali *sua₄₄* (1), Bijiang *co₄₂* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 158. The difference between *sua₄₄* and *co₄₂* is not explained; for the moment, we include both forms as technical synonyms, since this has implications on the lexicostatistical calculations with Dali and Bijiang Bai.

Dali: Xu Lin 1984: 158.

Bijiang: Xu Lin 1984: 158.

72. SEE

Jianchuan *xə̃₅₅=kə̃₄₂* (1), Dali *xa₅₅=tu₄₄* (2), Bijiang *e₃₃=tu₄₄* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 157. Also *ə̃₃₃-tu₄₄* id. Quoted as *kə̃₄₂* 'to see' in [Allen 2007: 91], whereas *xə̃₅₅* is listed with the meaning 'to look' [ibid.]. Literally = 'to look-see' (as in Chinese).

Dali: Xu Lin 1984: 157. In [Allen 2007: 91], 'to look' is glossed as *a₃₃*, 'to see' is glossed as *ke₄₂* for Qiliqiao Bai.

Bijiang: Xu Lin 1984: 157. In [Allen 2007: 91], the Luobenzhuo dialect is quoted as having *?e₃₃* 'to look' vs. *tu₅₅* 'to see'; the Lanping dialect is quoted as having *ə̃₄₄* 'to look' vs. *kə̃₄₂* 'to see'.

73. SEED

Jianchuan *cɣ̚₃₃* (1), Dali *cɣ̚₃₃* (1), Bijiang *po₅₅=ɸə̃₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 144; Allen 2007: 79.

Dali: Xu Lin 1984: 144; Allen 2007: 79.

Bijiang: Xu Lin 1984: 144. Quoted as Luobenzhuo *bo₅₅=ɸ̚₃₁*, Lanping *cə̃₄₄* in [Allen 2007: 79]. The morpheme *bo₅₅= ~ po₅₅=* is frequently encountered in Northern Bai as the first part of various plant terms (see 'root').

74. SIT

Jianchuan *kɣ̚₄₂* (1), Dali *kɣ̚₃₂* (1), Bijiang *kɣ̚₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 159; Allen 2007: 94.

Dali: Xu Lin 1984: 159; Allen 2007: 94.

Bijiang: Xu Lin 1984: 159. Quoted as Luobenzhuo *kr₄₄* in [Allen 2007: 94]. The Lanping dialect shows a different equivalent: *c^hao₄₄* [ibid.].

75. SKIN

Jianchuan *pe₂₁* (1), Dali *pe₂₁* (1), Bijiang *qui₃₃-qa₄₄* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 80 (only glossed as 'peel, husk' in the latter source).

Dali: Xu Lin 1984: 146; Allen 2007: 80 (only glossed as 'peel, husk' in the latter source).

Bijiang: Xu Lin 1984: 146. In [Allen 2007: 80], the Luobenzhuo equivalent for 'peel, husk' is quoted as *bo₅₅=qü₃₁-qa₅₅* (where the first morpheme is the same as in 'root', 'seed', q.v.).

76. SLEEP

Jianchuan *c^hɛ̃₃₃* (1), Dali *c^heɪ₃₃* (1), Bijiang *ŋχ₄₂-t̪i₄₂* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 159; Allen 2007: 94.

Dali: Xu Lin 1984: 159. Quoted as *c^hɛ̃₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 94].

Bijiang: Xu Lin 1984: 159. Quoted as Luobenzhuo *ŋ₃-ti₃₁* in [Allen 2007: 94]. The Lanping equivalent in the latter source is *c^hɛ̃₄₄*, same as in Jianchuan and Dali Bai.

77. SMALL

Jianchuan *se₃₁* (1), Dali *se₃₁* (1), Bijiang *s̪e₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 168; Allen 2007: 103.

Dali: Xu Lin 1984: 168. Quoted as *se₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 103].

Bijiang: Xu Lin 1984: 168. Quoted as Lanping *se₃₁*, Luobenzhuo *s̪a₄₂* in [Allen 2007: 103].

78. SMOKE

Jianchuan *xuy₃₃=f̪ɛ̃₅₅* (1), Dali *xuy₃₃=ye₅₅* (1), Bijiang *f̪i₃₃=ye₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 138. The first morpheme is 'fire' q.v.

Dali: Xu Lin 1984: 138. The first morpheme is 'fire' q.v.

Bijiang: Xu Lin 1984: 138. The first morpheme is 'fire' q.v.

79. STAND

Jianchuan *cui₃₁* (1), Dali *cui₃₁* (1), Bijiang *yi₄₂* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 159. Also *xui₅₅* id. (difference is unclear).

Dali: Xu Lin 1984: 159.

Bijiang: Xu Lin 1984: 159.

80. STAR

Jianchuan *fēi₅₅* (1), Dali *fēi₅₅* (1), Bijiang *fēi₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 137. Collective meaning ('stars'). Quoted as *fēi₅₅-k^ho₃₃* in [Allen 2007: 69].

Dali: Xu Lin 1984: 137. Collective meaning ('stars'). Quoted as *fēi₅₅-o₃₃* in [Allen 2007: 69].

Bijiang: Xu Lin 1984: 137. Collective meaning ('stars'). Quoted as Lanping *fiēi₅₅-k^hu₄₄*, Luobenzhuo *fēi₃₃-q₃₁* in [Allen 2007: 69].

81. STONE

Jianchuan *co₄₂-k^huy₅₅* (1), Dali *co₄₂-k^huy₅₅* (1), Bijiang *tō₄₂-quei₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 138. Quoted as *co₄₂-k^hue₅₅* in [Allen 2007: 71]. Internal structure of this bisyllabic formation is unclear.

Dali: Xu Lin 1984: 138. Quoted as *co₄₂-k^hue₅₅* in [Allen 2007: 71]. Internal structure of this bisyllabic formation is unclear.

Bijiang: Xu Lin 1984: 138. Quoted as Lanping *cu₃₁-k^hue₅₅*, Luobenzhuo *tu₄₂-q^hēi₅₅* in [Allen 2007: 71]. Internal structure of this bisyllabic formation is unclear.

82. SUN

Jianchuan *yī₄₄-p^hi₃₁* (1), Dali *nie₄₄-p^hi₃₁* (1), Bijiang *ni₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 137; Allen 2007: 69. External data show that the main lexical morpheme here is the first one; meaning of *p^hi₃₁* is unclear. By itself, *yī₄₄* also means 'day' [ibid.].

Dali: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *mi₄₄-p^hi₃₁* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 69].

Bijiang: Xu Lin 1984: 137. Quoted as Luobenzhuo *ni₅₅*, Lanping *yī₅₅-p^hi₃₁* in [Allen 2007: 69].

83. SWIM

References and notes:

Jianchuan: Not attested.

Dali: Not attested.

Bijiang: Not attested.

84. TAIL

Jianchuan $\eta\gamma_{33}-t\gamma'_{55}$ (1), Dali $mi_{31}-tu_{35}$ (1), Bijiang $mei_{33}-qua_{55}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 143. Quoted as $\gamma_{33}-t\gamma'_{55}$ in [Allen 2007: 77]. Internal structure is unclear.

Dali: Xu Lin 1984: 143. Quoted as $mi_{44}-tu_{35}$ for Qiliqiao Bai in [Allen 2000: 77].

Bijiang: Xu Lin 1984: 143. Quoted as Luobenzhuo $mā_{31}-qua_{55}$ in [Allen 2000: 77]; the Lanping equivalent, $wēi_{33}-tu_{55}$, is structurally closer to Jianchuan and Dali Bai.

85. THAT

Jianchuan mu_{31} (1), Dali pui_{31} (1), Bijiang $po_{42}-ç^he_{42}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175. Different form listed in [Allen 2007: 111]: na_{55} .

Dali: Xu Lin 1984: 175. Quoted as vui_{55} for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 111].

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. Differently in [Allen 2007: 111], where the Lanping equivalent is listed as na_{55} and the Luobenzhuo equivalent is given as $tɔ_{55}-wā_{55}$.

86. THIS

Jianchuan luu_{31} (1), Dali tuu_{31} (1), Bijiang $no_{42}-ç^he_{42}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175; Allen 2007: 111.

Dali: Xu Lin 1984: 175. Quoted as luu_{31} for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 111].

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. Quoted as Lanping no_{31} , Luobenzhuo no_{44} in [Allen 2007: 111].

87. THOU

Jianchuan no_{31} (1), Dali no_{31} (1), Bijiang na_{55} (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175; Allen 2007: 111.

Dali: Xu Lin 1984: 175. Quoted as *nɔ̡₁* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 111].

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. Quoted as Lanping *nɔ̡₁*, Luobenzhuo *nɔ̡₄* in [Allen 2007: 111].

88. TONGUE

Jianchuan *ce₄₂* (1), Dali *ce₄₂* (1), Bijiang *te₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145; Allen 2007: 81.

Dali: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *ce₄₂-pʰi₃₁* in [Allen 2007: 81].

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. Quoted as Lanping *cɛ̡₃₃-pʰi₃₁*, Luobenzhuo *tu₄₂* in [Allen 2007: 81].

89. TOOTH

Jianchuan *ci₃₃-pa₄₄* (1), Dali *ci₃₃-pa₄₄* (1), Bijiang *ɸo₃₃-pa₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *ci₃₃-pa₄₄* in [Allen 2007: 81]. Internal structure is unclear.

Dali: Xu Lin 1984: 145. Quoted as *ci₃₃-pa₄₄* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 81]. Internal structure is unclear.

Bijiang: Xu Lin 1984: 145. Quoted as Lanping *cu₄₄-pa₄₄*, Luobenzhuo *ɸo₃₃-pa₅₅* in [Allen 2007: 81].

90. TREE

Jianchuan *cui₃₁* (1), Dali *cui₃₁* (1), Bijiang *du₄₂* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 143; Allen 2007: 77.

Dali: Xu Lin 1984: 143; Allen 2007: 77.

Bijiang: Xu Lin 1984: 143. Quoted as Lanping *cui₂₁*, Luobenzhuo *du₃₁* in [Allen 2007: 77].

91. TWO

Jianchuan *kɔ̡₃₃* (1) / *ne₄₄* (2), Dali *kou₃₃* (1) / *ne₄₄* (2), Bijiang *kɤ₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 173; Allen 2007: 108. This numeral is typically used to count objects (e. g. *pɛ̡₃₃ kɔ̡₃₃ yo₂₁* 'two planks', lit. 'planks-two-pieces'). Xu Lin 1984: 173. This numeral is mainly used in compound numerals (*ce₄₂ ne₄₄* 'twelve', etc.) and in counting.

Dali: Xu Lin 1984: 173. Quoted as *ko₃₃* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 108]. See notes on Jianchuan Bai for usage. Xu Lin 1984: 173. See notes on Jianchuan Bai for usage.

Bijiang: Xu Lin 1984: 173. Quoted as Lanping *k’44*, Luobenzhuo *kx33* in [Allen 2007: 108].

92. WALK (GO)

Jianchuan $\eta\varepsilon_{21}$ (1), Dali *ta₃₁* ~ *pe₄₄*=*ta₃₁* (2), Bijiang *ya₄₄* (3).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 165; Allen 2007: 100.

Dali: Xu Lin 1984: 165. Different stem quoted for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 100]: *pe₄₄*= $\eta\varepsilon_{21}$ (i. e. the same equivalent as in Jianchuan Bai; *pe₄₄* is a lexical modifier with the meaning 'to walk, move', also seen in the entry for 'to come' q.v.).

Bijiang: Xu Lin 1984: 165. Same word as 'to come' q.v., which makes the glossing a little suspicious, especially in light of external data; on the other hand, considering that several other verbs of movement ('to pass', 'to return') are also translated as *ya₄₄* or at least include this morpheme as an integral part, it is possible that *ya₄₄* simply functions in Bijiang Bai as a generic verb of movement, modified by various auxiliary morphemes to indicate more narrow meanings. [Allen 2007: 100] gives the Lanping equivalent as $\eta\varepsilon_{21}$ (= Jianchuan Bai) and the Luobenzhuo equivalent as *ya₄₄*.

93. WARM (HOT)

Jianchuan *īl₃₁*=*ȳl₄₄* (1), Dali *γu₃₁*=*ŋe₄₄* (1), Bijiang *ni₅₅* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 171. Meaning glossed as 'hot'; distinct from *īl₅₅-vu₄₄* 'warm' [Xu Lin 1984: 172]. Quoted as *w̄e₅₅* 'hot', *w̄e₅₅-v̄x₄₄* 'warm' in [Allen 2007: 107].

Dali: Xu Lin 1984: 171. Meaning glossed as 'hot'; distinct from *ui₄₅-uo₂₁* 'warm' [Xu Lin 1984: 172]. Quoted as *u₃₁-ni₄₄* 'hot', *we₃₅* 'hot; warm' for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 107].

Bijiang: Xu Lin 1984: 171. Meaning glossed as 'hot'; distinct from *īl₃₃-xu₃₃* 'warm' [Xu Lin 1984: 172]. The data in [Allen 2007: 107] are as follows: 'hot' = Lanping *u₄₂-ȳe₄₄*, Luobenzhuo *ni₅₅*; 'warm' = Lanping *w̄e₅₅*, Luobenzhuo *w̄e₅₅*.

94. WATER

Jianchuan *fuy₃₃* (1), Dali *fuy₃₃* (1), Bijiang *fuy₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *fū₃₃* in [Allen 2007: 70].

Dali: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *fū₃₃* in [Allen 2007: 70].

Bijiang: Xu Lin 1984: 137. Quoted as Lanping *fū₃₃*, Luobenzhuo *sū₃₃* in [Allen 2007: 70].

95. WE₁

Jianchuan ηa_{55} (1), Dali ηa_{55} (1), Bijiang $\eta a_{55}-\gamma o_{55}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175. Exclusive form.

Dali: Xu Lin 1984: 175; Allen 2007: 110. Exclusive form.

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. Exclusive form. Quoted as Lanping $\eta\tilde{a}_{55}$ in [Allen 2007: 110].

95. WE₂

Jianchuan $y\tilde{a}_{55}$ (2), Dali ηa_{55} (2), Bijiang $\eta o_{21}-\eta o_{21}$ (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175; Allen 2007: 110. Inclusive form. It should be noted that [Allen 2007] lists $y\tilde{a}_{55}$ as the same form for both inclusive and exclusive 'we', although Jianchuan is the only listed dialect not to have a distinction.

Dali: Xu Lin 1984: 175. Quoted as ηa_{55} for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 110]. Inclusive form.

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. Inclusive form. Quoted as Lanping $y\tilde{a}_{55}$ in [Allen 2007: 110]. The Luobenzhuo opposition is listed ibid. as $m\tilde{i}l_{55}$ 'we (excl.)', $m\tilde{l}_{55}-\eta a_{31}$ (incl.), i.e. in a variant that has no equivalent whatsoever in any of Xu Lin's data.

96. WHAT

Jianchuan $a_{55}=s\tilde{\varepsilon}_{31}$ (1), Dali $xa_{31}-le_{31}$ (1), Bijiang $a_{55}=x\tilde{a}_{42}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175. Different form listed in [Allen 2007: 112]: $\varepsilon_{55}=x\tilde{\varepsilon}_{31}$.

Dali: Xu Lin 1984: 175. Quoted as $x\varepsilon_{31}-ne_{31}$ for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 112].

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. Quoted as Lanping $\varepsilon_{55}=x\tilde{\varepsilon}_{31}$, Luobenzhuo $a_{55}=x\tilde{a}_{42}$ in [Allen 2007: 112].

97. WHITE

Jianchuan $p\varepsilon_{42}$ (1), Dali $pe\tilde{a}_{42}$ (1), Bijiang pa_{42} (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 170; Allen 2007: 105.

Dali: Xu Lin 1984: 170. Quoted as $p\varepsilon_{42}$ for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 105].

Bijiang: Xu Lin 1984: 170. Quoted as Lanping $p\tilde{a}_{42}$, Luobenzhuo pa_{44} in [Allen 2007: 105].

98. WHO

Jianchuan $a_{31}=to_{21}$ (1), Dali $a_{55}=na_{44}=\eta i_{21}$ (2), Bijiang $a_{55}=ma_{55}=\eta i_{21}$ (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 175; Allen 2007: 111.

Dali: Xu Lin 1984: 175. Quoted as $a_{55}=\eta i_{21}$ for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 111].

Bijiang: Xu Lin 1984: 175. In [Allen 2007: 111], the Lanping equivalent is given as $m\tilde{u}_{55}=y\tilde{i}_{31}$, and the Luobenzhuo equivalent as $a_{55}=t\tilde{o}_{31}$ (same as in Jianchuan Bai).

99. WOMAN

Jianchuan *y᠁́₃₃-y᠁₂₁* (1), Dali *ŋ᠁́₃₃-ŋ᠁₂₁* (1), Bijiang *ŋ᠁́₃₃-ŋ᠁₂₁* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 147; Allen 2007: 83. The morpheme *y᠁₂₁* = 'person' q.v.

Dali: Xu Lin 1984: 147. Quoted as *ŋ᠁₃₃-ŋ᠁₂₁* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 83]. The morpheme *ŋ᠁₂₁* = 'person' q.v.

Bijiang: Xu Lin 1984: 147. The morpheme *ŋ᠁₂₁* = 'person' q.v. Quoted as Lanping *y᠁₃₃-y᠁₂₁* in [Allen 2007: 83]; the Luobenzhuo equivalent for 'woman' is given ibid. as *ŋ᠁₄₄-n᠁₄₄-ŋ᠁₃₁-ŋ᠁₃₁*; cf. the more simple form *ŋ᠁₄₄-n᠁₄₄* 'wife' [ibid.].

100. YELLOW

Jianchuan *ŋ᠁₂₁* (1), Dali *ŋ᠁₂₁* (1), Bijiang *ŋ᠁₂₁* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 170. Quoted as *᠁₂₁* in [Allen 2007: 105].

Dali: Xu Lin 1984: 170; Allen 2007: 105.

Bijiang: Xu Lin 1984: 170. Quoted as Lanping *w᠁₂₁*, Luobenzhuo *ŋ᠁₃₁* in [Allen 2007: 105].

101. FAR

Jianchuan *t᠁₃₃* (1), Dali *t᠁₃₃* (1), Bijiang *t᠁₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 169. Quoted as *t᠁₃₃* in [Allen 2007: 104].

Dali: Xu Lin 1984: 169. Quoted as *tue₃₃* in [Allen 2007: 104].

Bijiang: Xu Lin 1984: 169. Quoted as Lanping *t᠁₄₄*, Luobenzhuo *d᠁₃₃* in [Allen 2007: 104].

102. HEAVY

Jianchuan *c᠁́₃₃* (1), Dali *c᠁́₃₃* (1), Bijiang *z᠁́₃₃* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 104.

Dali: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 104.

Bijiang: Xu Lin 1984: 169. Quoted as Lanping *c᠁́₃₃*, Luobenzhuo *z᠁́₃₃* in [Allen 2007: 104].

103. NEAR

Jianchuan *ɸ᠁₃₃* (1), Dali *ɸe₃₃* (1), Bijiang *c^ho₅₅* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 104.

Dali: Xu Lin 1984: 169. Quoted as $\varphi i\varepsilon_{33}$ for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 104].

Bijiang: Xu Lin 1984: 169. Quoted as Luobenzhuo $c^h u \omega_{55}$ in [Allen 2007: 104]. The Lanping equivalent [ibid.] is φi_{44} , i.e. the same as in Jianchuan and Dali Bai.

104. SALT

Jianchuan $p\tilde{i}_{55}$ (1), Dali pi_{35} (1), Bijiang $c\tilde{u}y_{55}$ (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 151; Allen 2007: 87.

Dali: Xu Lin 1984: 151; Allen 2007: 87.

Bijiang: Xu Lin 1984: 151. Quoted as Luobenzhuo $c\tilde{u}\varepsilon_{55}$ in [Allen 2007: 87]. The Lanping equivalent [ibid.] is $p\tilde{i}_{35}$, i.e. the same as in Jianchuan and Dali Bai.

105. SHORT

Jianchuan $c^h u \omega_{55}$ (1), Dali $c^h u \omega_{55}$ (1), Bijiang $\varphi^h i_{55}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 103.

Dali: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 103.

Bijiang: Xu Lin 1984: 169. Quoted as Lanping $c^h u \omega_{55}$, Luobenzhuo $\varphi^h i_{55}$ in [Allen 2007: 103].

106. SNAKE

Jianchuan $k^h \gamma_{33}$ (1), Dali $k^h \gamma_{33}$ (1), Bijiang $\zeta^h e \lambda_{33}$ (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 142; Allen 2007: 75.

Dali: Xu Lin 1984: 142; Allen 2007: 75.

Bijiang: Xu Lin 1984: 142. Quoted as Lanping $k^h u \varepsilon_{33}$, Luobenzhuo $\varphi^h \tilde{\varepsilon}_{33}$ in [Allen 2007: 75].

107. THIN

Jianchuan po_{42} (1), Dali po_{42} (1), Bijiang po_{42} (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 104 (glossed as 'thin, flimsy').

Dali: Xu Lin 1984: 169; Allen 2007: 104 (glossed as 'thin, flimsy').

Bijiang: Xu Lin 1984: 169. Quoted as Lanping *pao₄₂*, Luobenzhuo *pɔ̄₄₄* in [Allen 2007: 104].

108. WIND

Jianchuan *pi₅₅-si₅₅* (1), Dali *pi₃₅-si₃₅* (1), Bijiang *qūy₅₅* (2).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *pi₅₅-si₅₅* in [Allen 2007: 70].

Dali: Xu Lin 1984: 137. Quoted as *pi₃₅-si₃₅* in [Allen 2007: 70].

Bijiang: Xu Lin 1984: 137. Quoted as Luobenzhuo *qūl₃₃* in [Allen 2007: 70]. The Lanping equivalent [ibid.] is *pi₅₅-si₅₅*, i.e. the same as in Jianchuan and Dali Bai.

109. WORM

Jianchuan *qi₂₁=kɛ₅₅-cɤ́₂₁* (1), Dali *qi₂₁=qa₃₅-cɤ́₂₁* (1), Bijiang *tʰa₄₄=qo₅₅-cɤ́₂₁* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 143. Quoted as *qi₂₁=qɛ₅₅-cɤ́₂₁* in [Allen 2007: 77]. Morphological structure is not quite clear; the first morpheme may be the same as in *qi₃₁* 'ground, earth', and the last one is probably the same as *cɤ́₂₁* 'insect' [ibid.].

Dali: Xu Lin 1984: 143. Quoted as *pi₂₁=qa₃₅-cɤ́₂₁* in [Allen 2007: 77].

Bijiang: Xu Lin 1984: 143. Quoted as Luobenzhuo *qɔ̄₅₅-cɤ́₃₁*, Lanping *ku₅₅-lu₅₅-cu₂₁* in [Allen 2007: 77].

110. YEAR

Jianchuan *sua₄₄* (1), Dali *sua₄₄* (1), Bijiang *sua₄₄* (1).

References and notes:

Jianchuan: Xu Lin 1984: 139; Allen 2007: 72.

Dali: Xu Lin 1984: 139. Quoted as *ʂua₄₄* for Qiliqiao Bai in [Allen 2007: 72].

Bijiang: Xu Lin 1984: 139. Quoted as Lanping, Luobenzhuo *sua₄₄* in [Allen 2007: 72].